



Совет Безопасности

Distr.: General
1 August 2002
Russian
Original: English

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 31 июля 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на свое письмо от 12 апреля 2002 года (S/2002/455).

Контртеррористический комитет получил прилагаемый дополнительный доклад Чешской Республики, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Джереми Гринсток
Председатель
Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1373 (2001)
о борьбе с терроризмом

Приложение

Вербальная нота Постоянного представительства Чешской Республики при Организации Объединенных Наций от 23 июля 2002 года на имя Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

Постоянное представительство Чешской Республики при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, и имеет честь препроводить настоящим ответы Чешской Республики на дополнительные вопросы Комитета (см. добавление).

Добавление

Ответы Чешской Республики на дополнительные вопросы Контртеррористического комитета*

Подпункт 1(а):

Просьба указать, какие законодательные положения и процедуры предназначены для контроля за подозрительными финансовыми операциями. Имеются ли законные обязательства по предоставлению информации финансовыми учреждениями и другими финансовыми посредниками, в том числе непосредственно не участвующими в процессе (например, адвокатами), которые способствуют предупреждению экономических и финансовых операций, осуществляемых в террористических и иных преступных целях? Какие наказания предусмотрены за невыполнение таких законных обязательств?

Основными инструментами предупреждения злоупотребления финансовой системой и финансовыми услугами со стороны террористов являются Закон № 48/2000 о мерах в отношении афганского движения «Талибан» и Закон № 98/2000 об осуществлении международных санкций в целях поддержания международного мира и безопасности. Режим санкций, определяемый этими законами, связан с резолюциями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и имеет обязательный характер для всех.

Согласно Закону № 61/1996 о некоторых мерах по борьбе с отмыванием денег, финансовые учреждения обязаны сообщать о подозрительных операциях, т.е. операциях, осуществляемых в обстоятельствах, которые вызывают подозрения в попытке отмывания денег.

Под финансовыми учреждениями понимаются не только банки, но и сберегательные и кредитные общества, инвестиционные компании и инвестиционные фонды, пенсионные фонды, организации, которые, согласно специальным нормативным положениям, имеют право на торговлю ценными бумагами и управляют рынком ценных бумаг, страховые компании, Центр по ценным бумагам и другие юридические лица, наделенные правом распоряжаться ценными бумагами Центра и осуществлять другие виды деятельности от его имени, юридические и физические лица, являющиеся операторами игровых комнат, казино, тотализаторов, аукционов, помимо осуществления исполнительных действий, распоряжения имуществом, операций по взиманию платы за финансовые услуги, финансовой деятельности, торговли иностранной валютой, посредничества в операциях по переводу наличных и безналичных денежных средств, посредничества в сберегательных операциях и иной деятельности, связанной с заключением соглашений о страховании и социальном обеспечении (пункт 6 статьи 1).

Наказание за невыполнение любого из обязательств по Закону № 61/1996 с последующими изменениями, предусматривающими уведомление о подозрительных операциях, может включать штраф в размере до 2 млн. чешских крон (приблизительно 69 000 долл. США). Повторное нарушение обязательств за 12-месячный период может повлечь за собой штраф в размере до 10 млн. чеш-

* Со стр. 17 англ. текста.

ских крон (приблизительно 345 000 долл. США). Если же эти обязательства нарушаются неоднократно на протяжении длительного срока, появляются основания для аннулирования разрешения на совершение деловых операций или прекращения любого иного вида самостоятельного трудоустройства, а Министерство финансов обязано инициировать надлежащий процесс.

Что касается уголовного законодательства, то следует отметить, что оно предусматривает преследование любого лица (независимо от занимаемой им должности), которое не предоставляет информации о совершении (статья 168 Уголовного кодекса) или не препятствует (в том числе речь идет об адвокатах) совершению (статья 167 Уголовного кодекса) преступных деяний, предусмотренных данным законом. В обоих случаях к числу преступных деяний относятся убийство (статья 219 Уголовного кодекса), общая угроза по статье 179 Уголовного кодекса, создание угрозы для воздушных и гражданских транспортных средств (пункт 2 статьи 180(а) Уголовного кодекса), принуждение воздушного транспортного средства к посадке на территории иностранного государства (статья 180(с) Уголовного кодекса) и, естественно, совершение террористических актов, предусмотренное в статьях 93 и 93(а) Уголовного кодекса.

Подпункт 1(b):

В ответе на подпункт 2(e) в докладе говорится, что признание финансирования терроризма уголовным преступлением предусматривается при новой кодификации уголовного права. Просьба сообщить о ходе работы над поправками к законодательству.

В постановлении № 319 от 9 апреля 2001 года правительство объявило о намерении завершить работу над редакцией нового Уголовного кодекса до 31 декабря 2002 года. Одна из целей принятия нового Уголовного кодекса заключается в создании эффективной системы защиты общества и отдельных лиц от преступности, в том числе ее новых форм. Новый закон будет обеспечивать выполнение всех обязательств в сфере уголовного права, которые вытекают для Чешской Республики из международных соглашений и других нормативных документов, а также обязательств, предусмотренных в Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, о чем недвусмысленно говорится в утвержденной правительством законодательной инициативе, связанной с принятием нового Уголовного кодекса. Конкретные формулировки нового Уголовного кодекса, а также методы осуществления Конвенции будут зависеть от решения правительства, в частности решения парламента Чешской Республики.

Весной нынешнего года парламент Чешской Республики утвердил в Законе № 134/2002 поправку к Уголовному кодексу, прямо предусматривающую преследование в связи с отмыванием денег (статья 252(а) Уголовного кодекса). Ею же предусмотрено изменение определения преступного заговора в пункте 17 статьи 89, благодаря чему оно приведено в соответствие не только с требованиями Конвенции о борьбе с финансированием терроризма, но и с определением в Совместных мерах, принятых Советом Европейского союза на основании статьи 3 Договора о Европейском союзе, где говорится, что участие в преступной организации квалифицируется как преступление во всех странах Европейского союза (ЕС).

Подпункт 1(с):

Просьба пояснить, могут ли положения Закона № 61/1996 о некоторых мерах по борьбе с отмыванием денег, касающиеся вручения ордера о временном прекращении операций, применяться в отношении финансовых операций, связанных с терроризмом или вызывающих подозрение в том, что они связаны с терроризмом. Просьба изложить соответствующие положения данного Закона.

См. Приложение I: статья 6 Закона № 61/1996.

Дальнейшее продвижение в этом вопросе будет зависеть от принятия европоправки к Закону № 61/1996, проект которой должен быть представлен правительству Министерством финансов до конца 2002 года на основе постановления правительства № 385 от 10 апреля 2002 года.

После того как данная поправка вступит в силу, положения о приостановлении выполнения поручения клиента могут применяться в отношении операций, связанных с терроризмом. В настоящий момент эти положения касаются лишь тех операций, которые могут быть связаны с отмыванием денег, и, следовательно, операций, направленных на легализацию доходов от преступной деятельности с целью финансирования терроризма.

После вступления данной поправки в силу положения о приостановлении выполнения поручения клиента будут распространяться и на финансирование терроризма за счет законно приобретенных средств. Приостановление выполнения поручения клиента (заблокирование средств) возможно на период не более 72 часов. Такой период установлен исходя из необходимости предоставить Департаменту финансового анализа достаточное время для расследования соответствующей операции и принятия квалифицированного решения о наличии подозрения в совершении преступления. При положительном ответе на этот вопрос Департамент направляет уведомление полицейским органам о наличии состава преступления. После этого выполнение поручения приостанавливается еще на три дня, для того чтобы полицейские органы могли принять решение о дальнейших действиях, а сам процесс продолжается уже без участия Департамента финансового анализа. Предполагается, что после внесения поправки этот порядок не изменится.

Имеется ли возможность на основе законодательных положений, упомянутых в ответ на этот подпункт, заблокировать средства и другие финансовые активы, хранимые в финансовых учреждениях Чешской Республики и принадлежащие террористам (или лицам, подозреваемым в терроризме), которые проживают за пределами Чешской Республики, по просьбе другого государства?

Что касается возможности заблокирования средств террористов по просьбе другой страны, то можно отметить, что после внесения поправки к Закону № 61/1996 положение о временном приостановлении выполнения поручения клиента будет применяться против террористов на тех же условиях, которые изложены в предыдущем пункте (т.е. и в случае законного приобретения финансовых средств, используемых для финансирования терроризма).

В этой связи необходимо вновь подчеркнуть, что порядок блокирования средств, связанных с терроризмом, изложен в Законе № 48/2000 и Законе № 98/2000. Преследование за нарушение этих двух законов входит в компетенцию ряда департаментов, в том числе Министерства финансов (в том что касается статьи 8 обоих законов).

В рамках уголовного процесса возможен подход согласно статьям 79(a) и 79(b) Уголовного кодекса — блокирование средств на счету в банке (или ином учреждении, например в сберегательном или кредитном обществе и учреждении, которое управляет счетом того или иного лица), или согласно статье 79(c) Уголовного кодекса — блокирование зарегистрированных ценных бумаг. В соответствии с пунктом 2 статьи 384 Уголовного кодекса, при наличии требования другой страны суд, по представлению государственного прокурора, может принять решение о временном блокировании имущества или его конфискации согласно положениям международного соглашения, имеющего обязательную силу для Чешской Республики. Вынести такое решение может окружной суд, в округе которого находится соответствующее имущество.

Подпункт 1(d):

Согласно докладу, в Чешской Республике нет конкретных нормативных положений, обеспечивающих осуществление требований данного подпункта. С учетом предстоящей ратификации Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма какие законодательные положения планируется принять для придания силы положениям Конвенции в национальном законодательстве?

См. пояснения к подпункту 1(b). Действующие в настоящее время нормативные положения уже устанавливают уголовную ответственность за участие в совершении преступного деяния (для организатора, соучастника и пособника, в том числе лица, предоставляющего средства для совершения уголовного преступления), которая аналогична ответственности лица, фактически совершившего преступление (статья 10 Уголовного кодекса).

Что касается преследования за финансирование террористической деятельности, то можно, в частности, сказать о подготавливаемой в настоящее время поправки к Закону № 61/1996 о различных мерах по борьбе с отмыванием денег. Безусловно относящиеся к данному вопросу меры предусмотрены также Уголовным кодексом (в частности статьями 79(a), 79(b), 79(c) и законами № 48/2000 о мерах в отношении афганского движения «Талибан» и № 98/2000 об осуществлении международных санкций в целях поддержания международного мира и безопасности).

Просьба пояснить, каким образом положения Гражданского кодекса и Коммерческого кодекса содействуют осуществлению положений данного подпункта.

Что касается Гражданского кодекса и Коммерческого кодекса, то их положения не содержат конкретных норм материального права, связанных с подпунктом 1(d) резолюции. Вместе с тем, в рамках гражданского права применяется сформулированный в статье 39 Гражданского кодекса принцип, согласно которому нормативный акт утрачивает силу в том случае, если его содержание

или цель противоречат или игнорируют закон или не соответствуют нормальной практике.

Во всем остальном возможное нарушение норм гражданского права, касающихся, например, соглашений о депонировании средств в соответствии с Гражданским кодексом или соглашений о текущем и депонентском счете в соответствии с Коммерческим кодексом, в террористических целях полностью подпадает под действие мер, предусмотренных в уголовном законодательстве.

В сфере гражданского права в поправке к Закону № 126/2002 о банковской деятельности говорится, что все депонентские отношения, подтвержденные депонентскими книгами в пользу владельцев, должны быть прекращены до 31 декабря 2002 года. Таким образом, к указанной дате будет положен конец наличию анонимных депонентских счетов и создано препятствие на пути возможного злоупотребления ими, согласно подпунктам 1(a) и 1(d) резолюции ООН.

Какие меры предусмотрены законодательством для предупреждения использования средств, хранимых в финансовых учреждениях Чешской Республики физическими и юридическими лицами, не являющимися ее резидентами, для поддержки террористических актов за пределами страны?

См. пояснения к подпунктам 1(b) и 1(d).

Имеются ли в законодательстве Чешской Республики положения, регулирующие деятельность альтернативных агентств по переводу денежных средств? Просьба рассказать об этих положениях.

Агентства по переводу наличных и безналичных средств (например, «Вестерн юнион») действуют на территории Чешской Республики по лицензии, выдаваемой Чешским национальным банком, и в полном соответствии с Законом № 61/1996 они обязаны сообщать о подозрительных операциях. Никакие другие организации, помимо тех, которые обладают лицензией Чешского национального банка (такие, как Хавала, Хунди), не имеют права предоставлять услуги на территории страны.

Какие меры предупредительного контроля и отслеживания действуют на территории Чешской Республики для обеспечения того, чтобы денежные средства и другие экономические ресурсы, собираемые на религиозные, благотворительные и культурные цели, не отвлекались от их заявленных целей?

В тех случаях, когда в связи с деятельностью благотворительных, религиозных или культурных организаций возникают подозрения в отмывании денег, возможно использование механизма контроля за финансовыми учреждениями в соответствии с Законом № 61/1996. В настоящее время готовится поправка к Закону № 61/1996 о различных мерах по борьбе с отмыванием денег, в соответствии с которой с середины будущего года станут возможными аналогичные меры в связи с подозрительными операциями, связанными с терроризмом, но не являющимися результатом отмывания денег.

Министерство культуры полномочно рассматривать вопросы, связанные с заявлениями о регистрации благотворительных, религиозных и культурных ор-

ганизаций. При необходимости (до регистрации, а также при наличии подозрений в нарушении установленного законом порядка или обнаружении неверной информации и т.д.) Министерство культуры может запросить заключение Министерства внутренних дел и служб безопасности или других органов государственного управления. На основе полученной информации Министерство культуры может возбудить процесс аннулирования регистрации¹.

Подпункт 2(а):

Просьба пояснить, предусматривает ли Уголовный кодекс конкретные меры по запрещению вербовки членов террористических групп.

В данном случае применяются правовые нормы, определяющие конституционный порядок Чешской Республики, в том числе порядок осуществления международных соглашений, имеющих обязательную силу для Чешской Республики.

Другие меры, касающиеся запрещения предоставления в любой форме поддержки — активной или пассивной — организациям или лицам, замешанным в террористических актах, в том числе путем пресечения вербовки членов террористических групп и ликвидации каналов поставок оружия террористам, предусмотрены в формулировках имплементационных положений Закона № 48/2000 о мерах в отношении афганского движения «Талибан» и в Законе № 98/2000 об осуществлении международных санкций в целях поддержания международного мира и безопасности.

В Уголовном кодексе содержатся положения, касающиеся преследования за организованную преступную деятельность, подстрекательство к совершению преступного акта и содействие совершению преступления, в том числе путем предоставления средств (статья 10 Уголовного кодекса), фактического участия в преступном заговоре, в том числе его поддержки (статья 163(а) Уголовного кодекса), предоставления поддержки в целях совершения преступного акта (статья 164 Уголовного кодекса) и т.д. Попытка совершения преступления квалифицируется как преступление, а в связи с тяжкими преступлениями (к числу которых относятся большинство преступлений, указанных в первоначальном докладе) как преступление квалифицируется и сама подготовка.

Просьба изложить соответствующие положения Закона № 288/1995 об оружии и боеприпасах.

См. Приложение 2, Закон № 288/1995 об оружии и боеприпасах.

Учитывая ограниченные переводческие ресурсы, предоставить официальный перевод указанного нормативного акта не представляется возможным. В целях сохранения аутентичности текста Закона он приводится на языке оригинала.

¹ Согласно пункту 1(с) статьи 22 Закона № 3/2002 от церквей и религиозных обществ Министерство культуры возбуждает процесс аннулирования регистрации церкви или религиозного общества или процесс аннулирования регистрации ассоциации церквей и религиозных обществ, если зарегистрированная церковь, религиозное общество или ассоциация церквей и религиозных обществ, несмотря на требование прекратить деятельность в нарушение установленного законом порядка, продолжает ее.

Просьба предоставить информацию о принятых мерах по предупреждению неправомерного использования взрывчатых веществ, производимых на территории Чешской Республики, и незаконной торговли ими.

Контрольная деятельность в этой сфере относится к компетенции, соответственно, Чешского инженерно-саперного управления и Министерства промышленности и торговли (Закон № 61/1988).

В этой связи силы полиции Чешской Республики решают задачи внутреннего порядка и безопасности и иные задачи в тех масштабах и таким образом, которые предписаны национальным законодательством.

Запрещение поставок оружия террористам предусмотрено в Уголовном законодательстве в связи со следующими преступлениями:

- Статья 124(d). Нарушение положений о внешней торговле военными материалами — внешняя торговля без разрешения или лицензии
- Статья 124(e). Нарушение положений о внешней торговле военными материалами — несанкционированная выдача разрешения или лицензии на осуществление внешней торговли военными материалами
- Статья 124(f). Нарушение положений о внешней торговле военными материалами — сокрытие фактов, имеющих существенное значение для выдачи разрешения или лицензии
- Статья 185. Несанкционированное вооружение
- Статья 185(a). Разработка, производство и хранение запрещенного военного снаряжения
- Статья 186. Несанкционированное производство и хранение радиоактивных материалов и особо опасных веществ
- Статья 187. Несанкционированное производство и хранение ядовитых и психотропных веществ и ядов
- Статья 188. Производство, предоставление или получение материалов для несанкционированного производства и хранения ядовитых и психотропных веществ и ядов.

Другие меры, касающиеся запрещения предоставления в любой форме поддержки — активной или пассивной — организациям или лицам, замешанным в террористических актах, в том числе путем пресечения вербовки членов террористических групп и ликвидации каналов поставок оружия террористам, предусмотрены в формулировках имплементационных положений Закона № 48/2000 о мерах в отношении афганского движения «Талибан» и в Законе № 98/2000 об осуществлении международных санкций в целях поддержания международного мира и безопасности (например, меры, касающиеся торговли товарами и услугами, транспорта и перевозок, технической инфраструктуры, науки и техники, культурных и спортивных контактов).

Подпункт 2(b):

Просьба предоставить информацию о механизмах межучрежденческого сотрудничества в целях применения единого подхода к осуществлению данного подпункта органами контроля над наркотиками, финансового контроля и безопасности, в частности пограничного контроля.

Международное сотрудничество чешской полиции в борьбе против терроризма осуществляется главным образом на европейском континенте. За пределами Европы чешская полиция сотрудничает также, среди прочих, с США, Израилем, Канадой и Японией.

Международное сотрудничество центральных органов Чешской Республики, а также соответствующих подразделений безопасности и разведки осуществляется на основе обязательств, вытекающих из международных договоров, имеющих для Чешской Республики обязательную силу (в том числе Договора о правовой помощи), а также соглашений, заключаемых между отдельными органами разведки и безопасности.

В этих случаях важную роль играет Департамент международного сотрудничества Президиума полицейских сил (ОМПС), созданный в 1999 году и подотчетный непосредственно Главному констеблю.

Цель учреждения ОМПС заключалась в создании эффективных организационных условий для систематической борьбы с преступностью на международном уровне, а также в интеграции деятельности чешской полиции в связи с подготовкой Чешской Республики к присоединению к ЕС. Это, в частности, касается:

- сотрудничества чешской полиции с международными организациями, полицейскими учреждениями и подразделениями безопасности других стран, за исключением некоторых конкретных задач, решение которых возложено непосредственно на Министерство внутренних дел или другие департаменты;
- направления полицейских экспертов для участия в совещаниях, связанных с присоединением Чешской Республики к Европейскому союзу;
- организационной и методологической подготовки к участию полиции в международном сотрудничестве в рамках европейских структур безопасности (ЕВРОПОЛ, шенгенская информационная система) и осуществлению юридических документов, относящихся к деятельности этих учреждений;
- отбора, подготовки и координации деятельности сотрудников по вопросам связи и других сотрудников полиции, направляемых или командированных для службы за рубежом, и, с другой стороны, взаимодействия в рамках сети представителей иностранных государств по вопросам связи, решающих вопросы обеспечения сотрудничества органов безопасности в Чешской Республике;
- подготовки и обсуждения международных соглашений;
- сотрудничества полицейских и следственных департаментов с соответствующими иностранными партнерами;

- обработки информации о международной преступной деятельности;
- эксплуатации информационной системы обнаружения международной преступной деятельности и управления ею;
- пополнения и использования соответствующей международной базы данных;
- возбуждения, контролирования и прекращения общенациональных расследований по просьбе судебных органов иностранных государств;
- осуществления выдачи, в том числе участия в сопровождении задержанных.

Указанные задачи в рамках ОМПС решаются пятью отдельными группами: Национальным центром Интерпол, Группой по международным отношениям, Организационно-методологической группой, Группой Европол и Группой «Сирена».

Кроме того, в рамках Министерства внутренних дел продолжается работа по созданию группы ЕВРОДАК — оперативной системы, связанной с уже созданной и развивающейся информационной системой АФИС. Данная система используется чешской полицией для целей уголовного процесса и контроля за законной и незаконной миграцией. Ее стандартное программное обеспечение соответствует требованиям совместимости с системой, используемой в настоящее время в странах ЕС.

Чешская Республика постепенно осуществляет также отдельные принципы Пакта между государствами — членами ЕС и странами-кандидатами о борьбе с организованной преступностью, который был заключен в 1998 году.

Важное с юридической точки зрения значение в области полицейского сотрудничества и борьбы с организованной преступностью имеет поправка к Закону о чешской полиции (Закон № 60/2001), являющаяся существенным шагом по пути к созданию системы, сопоставимой с системами других государств — членов ЕС. Благодаря поправке к Закону, которая вступила в силу 19 февраля 2001 года и подготовила условия для сотрудничества с Европолом, была достигнута полная сопоставимость Закона о чешской полиции и нормативного акта СЕ/ЕС. Помимо прочего, данная поправка

- привела к созданию единой уголовно-следственной полицейской службы;
- привела чешское законодательство о полиции в соответствие с европейским законодательством о полиции (например, ввела институт трансграничного мониторинга и преследования);
- открыла возможность для работы сотрудников полиции иностранных государств на чешской территории и сотрудников чешской полиции на территории других стран на условиях, определенных международными соглашениями;
- урегулировала вопрос об обращении с личными данными, обрабатываемыми полицией.

Просьба пояснить, каким образом Чешская Республика обеспечивает раннее предупреждение стран, не являющихся государствами — членами ЕС.

Обеспечение раннего предупреждения стран, не являющихся членами ЕС, осуществляется по каналам Интерпола. В течение 12 месяцев (с апреля 2001 года по апрель 2002 года) в общей сложности был осуществлен обмен 60 362 единицами информации (из которых 51 процент приходился на страны, не являющиеся членами ЕС). Примерно в 90 процентах случаев информация направляется по инициативе рассылающей стороны без соответствующего запроса. В общей сложности 85 сообщений касались проблем терроризма (проблемы финансирования терроризма отдельно не контролируются). В соответствии с обязательной для исполнения инструкцией № 56/7 начальника полиции органы чешской полиции должны, в зависимости от степени срочности, в неотложных случаях отреагировать соответственно в течение двух или шести часов.

Юридические нормы предусматривают возможность передачи информации, полученной в ходе наблюдения за финансовыми учреждениями, другим организациям, с которыми Чешская Республика заключила соглашение об обмене информацией на основе международных соглашений, которые были одобрены парламентом и в рамках которых Чешская Республика взяла на себя соответствующие обязательства и была включена в соглашение в Сборнике международных соглашений:

- службы разведки (статья 9 Закона № 153/1994 на основе соглашений с разрешения правительства)
- полиция (пункт 3 статьи 1 Закона № 283/1991, двусторонние соглашения)
- финансовые учреждения (пункт 3 статьи 2 Закона № 6/1993)
- обязательство по предоставлению информации органам ЕС и Организации Объединенных Наций
- международные договоры.

В целях выполнения указанных задач, вытекающих из резолюции 1373 (2001), осуществляется тесное сотрудничество между органами, занимающимися уголовным расследованием, и Министерством финансов, Генеральным таможенным управлением, разведывательными службами и Чешским национальным банком.

Подпункт 2(d):

Просьба указать, каким образом Чешская Республика препятствует использованию своей территории для совершения террористических актов за ее пределами.

Данное обязательство Чешской Республики вытекает из международных соглашений, выполняемых в рамках чешского законодательства (обязательства, связанные с ликвидацией состояния беззакония, вызванного террористическим актом, и ликвидация связанных с ним последствий, обязательства по уголовному преследованию преступника, обязательства в области предупреждения, обязательства в области обмена информацией и сотрудничество с участниками

зательства в области обмена информацией и сотрудничество с участниками соглашений):

- уголовное законодательство (определение преступлений, подпадающих под определение террористического акта, принцип территориальности, принцип защиты, принцип универсальности, заложенный в уголовном праве Чешской Республики, выдача и проведение уголовного преследования),
- многосторонние и двусторонние соглашения о выдаче и правовой помощи и касающиеся выдачи положения многосторонних договоров, двусторонние соглашения о международном сотрудничестве органов полиции.

Просьба представить перечень стран, с которыми Чешская Республика заключила двусторонние договоры о выдаче, а также о сотрудничестве юридических и полицейских органов, сноска на которые содержится в ответе на данный подпункт.

Чешская Республика заключила соответствующие двусторонние договоры со следующими странами: Афганистан, Алжир, Беларусь, Босния и Герцеговина, Болгария, Эстония, Хорватия, Индия, Италия, Йемен, Южная Африка, Югославия, Канада, Кения, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Литва, Латвия, Венгрия, Македония, Монако, Монголия, Германия, Новая Зеландия, Австрия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенные Штаты, Свазиленд, Сирия, Тунис, Уганда, Вьетнам.

Подпункт 2(е):

Просьба подробнее пояснить новую классификацию преступлений и более строгие виды наказания за наиболее серьезные преступления, которые рассматриваются в рамках рекодификации уголовного права. Когда будет проведена указанная рекодификация?

В соответствии с имеющейся у нас информацией наказания, предусмотренные за серьезные преступления, связанные с терроризмом, соответствуют видам наказания, предусмотренным в аналогичных положениях стран с сопоставимой уголовной системой. В рамках рекодификации уголовного права предполагается ужесточить наказание за наиболее серьезные преступления, установить преступление финансирования терроризма (включая уголовную ответственность юридических лиц) и реклассифицировать преступные акты.

Своим Решением № 319 от 9 апреля 2001 года правительство утвердило проект нового Уголовного кодекса, в котором оно решило установить уголовную ответственность юридических лиц. В то же время будут пересмотрены определения преступлений, указанных в специальной части Уголовного кодекса. К концу 2002 года формулировки пунктов нового Уголовного кодекса должны быть представлены правительству для утверждения.

Подпункт 3(е):

Были ли все правонарушения, изложенные в международных конвенциях и протоколах, касающихся терроризма, включены в качестве преступлений, влекущих за собой выдачу, в двусторонние договоры, участницей которых является Чешская Республика?

Да. На основе соответствующих международных соглашений о борьбе с терроризмом в них включены преступные деяния, считающиеся преступлениями, влекущими за собой выдачу, в рамках международных договоров о выдаче. Соответственно, в настоящее время рассматривается вопрос о подписании Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства, и Протокола о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе, хотя данные два документа лишь косвенно затрагивают Чешскую Республику, поскольку Чешская Республика является страной, не имеющей выхода к морю (см. ниже).

Чешская Республика, разумеется, может осуществлять выдачу в тех случаях, когда не представляется возможным использовать любые международные соглашения в рамках внутреннего законодательства (статья 379 и последующие статьи Уголовно-процессуального кодекса) с учетом выполнения следующих условий, а именно: речь идет о преступлении согласно законодательству обоих государств и о преступлении, в отношении которого разрешена выдача и еще не истек срок давности, и в том случае, когда соответствующее лицо не является гражданином Чешской Республики — см. пункт 3(g).

С учетом содержащегося в данном подпункте требования о том, чтобы все государства-члены как можно скорее присоединились к соответствующим международным конвенциям и протоколам, касающимся терроризма, каковы намерения Чешской Республики в отношении Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства, и Протокола о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе?

С учетом того факта, что Чешская Республика является страной, не имеющей выхода к морю, и что предмет данной Конвенции находится за пределами деятельности, осуществляемой Чешской Республикой, в настоящее время проводится оценка важности присоединения Чешской Республики к Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства, и Протокола о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе. В случае положительного результата подобной оценки будет рассмотрен вопрос о подготовке предложения о ратификации или присоединении к указанным конвенциям для обсуждения на межведомственном уровне.

Подпункт 3(f):

Просьба подробнее осветить меры, принимаемые для обеспечения выполнения данного подпункта.

Данные вопросы затрагиваются, в частности, в Конвенции о правовом статусе беженцев 1951 года, Законе № 325/1999 об убежище и о поправках к Закону № 283/1991 о чешской полиции с внесенными в него впоследствии поправками (Закон об убежище) и в Законе № 326/1999 о пребывании иностранцев на территории Чешской Республики с поправками, внесенными в формулировки последующих положений.

Административный орган Министерства внутренних дел, который решает вопросы о предоставлении убежища или отказе в нем, тщательно и в индивидуальном порядке анализирует причины и обстоятельства по каждому заявлению. В большей степени это касается заявителей, к которым потенциально может быть применен текст этой резолюции. При вынесении решения министр иностранных дел сотрудничает с надлежащими органами и службами, которые могут представить дополнительную информацию, необходимую для вынесения объективного решения.

В соответствии с положениями пункта 2 статьи 71 Закона об убежище полицейские и разведывательные службы Чешской Республики имеют право при выполнении задач в рамках Закона об убежище и специальных юридических положений на допуск к архивам и использование содержащихся в них данных, включая данные личного характера. Это позволяет службам безопасности установить личность подобных лиц. В этой связи также устанавливается возможное участие — по имеющейся в Чешской Республике информации — заявителя в террористической деятельности. Важную роль в этом играют также иностранные документы, например списки, связанные с Общей позицией Совета ЕС от 27 декабря 2001 года по использованию специальных мер в борьбе с терроризмом (2001/931/CFSP).

В Законе о пребывании иностранцев № 326/1999 определяются условия въезда иностранцев на территорию Чешской Республики, их пребывания и выезда и устанавливаются полномочия административных органов в этой области.

В Законе перечисляются условия отказа в праве на въезд (например, по той причине, что иностранец является персоной нон грата, имеет недействующие проездные документы или проездные документы, содержащие ложную информацию или несанкционированные изменения, иностранец представляет ложную информацию о причине пребывания или есть основания полагать, что данный иностранец намеревается заняться на территории страны неразрешенной трудовой деятельностью, имеются основания считать, что данный иностранец может в течение своего пребывания угрожать безопасности государства, вызывать серьезные нарушения общественного порядка или срывать выполнение судебных или административных решений, что в результате выдачи разрешения на въезд данного иностранца будут нарушены обязательства по международным соглашениям и т.д.).

В Законе также устанавливаются условия въезда на территорию Чешской Республики в целях получения временной защиты. Полиция откажет в праве на въезд иностранцам, обращающимся с просьбой о предоставлении временной

защиты, если до въезда на территорию они совершили преступление против мира, военное преступление, преступление против человечности, как это определяется международно-правовыми документами, в которых указываются меры, применимые в случае подобных преступлений, или преступление не политического характера, которое соответствует преступлению, максимальная мера наказания за которое превышает 10 лет лишения свободы. Полиция также откажет в праве на въезд иностранцу, обращающемуся с просьбой о предоставлении временной защиты, если он/она не подпадает ни под одну группу иностранцев, которым предоставляется временная защита, если были выявлены факты, свидетельствующие о том, что данное лицо представляет угрозу для безопасности государства, в частности в отношении того факта, что он/она применял(а) силу для достижения политических целей, или если своими действиями он/она может угрожать основам демократического государства или если он/она занесен(а) в число лиц со статусом персон нон грата в силу юридического решения, принятого судом о наказании в виде депортации.

Понятие «персона нон грата» понимается как означающее иностранца, которому не может быть выдано разрешение на въезд по той причине, что его/ее присутствие в стране может угрожать безопасности государства, общественного порядка, защите здоровья населения или защите прав и свобод других лиц или аналогичных интересов, подлежащих защите на основе обязательств, вытекающих из международных соглашений. (Полиция принимает решение об объявлении иностранца персоной нон грата на основании имеющихся у нее данных по просьбе одного из центральных административных органов Чешской Республики, по просьбе разведывательной службы Чешской Республики или в соответствии с обязательством, вытекающим из международного соглашения.) Полиция объявляет иностранца персоной нон грата на основании:

- a) решения суда о наказании в виде депортации из страны или
- b) юридического решения об административной депортации.

Иностранец, объявленный персоной нон грата, заносится в список лиц, объявленных персонами нон грата.

В соответствии с Законом о беженцах № 498/1990, с внесенными впоследствии поправками, иностранец классифицируется как беженец, когда в государстве его/ее гражданства он/она имеет оправданные основания опасаться преследования по признаку расы, религии, национальности, принадлежности к конкретной социальной группе или за политические убеждения. Статус беженца может также предоставляться супруге и несовершеннолетним детям иностранца, получившего статус беженца в соответствии с пунктом 1 статьи 2, даже если они сами не соответствуют указанным там условиям.

Что касается процедур предоставления убежища, важно отметить, что в дополнение к заявленным и тщательно проверенным обстоятельствам каждого просителя убежища и сотрудничеству с надлежащими органами и службами, контролирующими данную проблему, данный вопрос рассматривается и в Конвенции о правовом статусе беженцев (статья (f) и Законе об убежище (статья 15 — основания для отказа в предоставлении убежища). Специально оговаривается, что нельзя предоставлять убежище даже в случае удовлетворения всех условий, если имеются основания подозревать, что иностранец, подавший

заявление на начало процедуры предоставления убежища, а) совершил преступление против мира, военное преступление или преступление против человечности в соответствии с международными документами, содержащими положения о подобных преступлениях, б) совершил серьезное преступление не политического характера за пределами страны до подачи заявления о начале процедуры предоставления убежища или с) виновен в совершении деяний, противоречащих принципам и целям Организации Объединенных Наций.

Статус беженца не предоставляется иностранцу, который:

- а) совершил преступление против мира, человечности или военное преступление,
- б) совершил иное особо тяжкое умышленное преступление,
- с) совершил деяния, которые являются серьезным нарушением целей и принципов Организации Объединенных Наций, а также целей и принципов международных соглашений, связывающих Чешскую Республику.

В законодательстве определяются случаи, когда статус беженца будет или может быть отменен (например, когда беженец совершает умышленное преступление или неоднократно и умышленно угрожает общественному порядку, когда решение о предоставлении статуса беженца было принято на основе неточной или неполной информации и т.д.).

Проситель убежища или беженец не может быть выдан или возвращен в страну, где его жизнь или свобода будут поставлены под угрозу по признаку расы, религии, национальности, принадлежности к конкретной социальной группе или в связи с политическими убеждениями. Данное положение не относится к случаям, когда беженец угрожает безопасности государства или был осужден за серьезное умышленное преступление. В подобном случае иностранцу может быть разрешено получить допуск в другую страну.

С 1990 года (до конца октября прошлого года) в общей сложности было подано 49 195 просьб о предоставлении убежища (в 2000 году — 8788 просьб). Из этого числа убежище получили 2109 человек (в 2000 году — 133 человека).

Была начата подготовительная работа по обеспечению применения Конвенции об установлении государств, приемлемых для оценки заявлений о предоставлении убежища, поданных в определенных государствах — членах ЕС, 1990 года (так называемой Дублинской конвенции), и Положения Совета № 2725/2000 об учреждении ЕВРОДАК для сопоставления отпечатков пальцев в целях эффективного использования Дублинской конвенции для установления личности просителя убежища и лиц, содержащихся под стражей в связи с незаконным пересечением внешних границ ЕС между отдельными государствами — членами ЕС.

Подпункт 3(g):

Признает ли Чешская Республика утверждения о политической мотивации в качестве оснований для отклонения заявок о выдаче предполагаемых террористов?

Данная проблема в Чешской Республике регулируется конкретными положениями двусторонних и многосторонних соглашений. Как член Совета Ев-

ропы, Чешская Республика является участником Европейского договора о выдаче 1957 года (Закон № 549/1992), в статье 3 которого излагается эта проблема, а также Европейского договора о борьбе с терроризмом 1977 года.

В Чешской Республике политически мотивированное поведение, которое при иных обстоятельствах соответствовало бы всем прочим характеристикам преступления, не рассматривается в качестве обстоятельств, исключающих незаконность (такими обстоятельствами являются только необходимая защита, чрезвычайные обстоятельства и законное использование оружия). Поэтому подобное поведение в Чешской Республике подлежит наказанию, и подобные обстоятельства сами по себе не препятствуют суду в принятии решения о возможности выдачи предполагаемого террориста.

Если предполагаемый террорист заявит о политической мотивации своего поведения, которое в иных обстоятельствах отвечает всем прочим характеристикам преступления, Министерство внутренних дел при оценке существа подобной просьбы будет руководствоваться статьей 43 Билля об основных правах и свободах, в соответствии с которой в предоставлении убежища может быть отказано любому лицу, которое действовало в нарушение основных прав человека и свобод, а также статьей 15 Закона об убежище, в соответствии с которой причины для отклонения просьбы об убежище включают совершение преступлений против мира, военных преступлений или преступлений против человечности, изложенных в международных документах, содержащих положения по данным преступлениям, или совершение преступлений, нарушающих основные принципы и цели Организации Объединенных Наций — см. ответ на пункт 3(f).

Если предполагаемый террорист утверждает, что уголовное преследование, которому он может подвергнуться в случае выдачи, было инициировано «из политических соображений», суд расследует это утверждение в рамках вопроса о допустимости выдачи, и если только ему удастся наглядно обосновать это утверждение, суд сочтет выдачу недопустимой. После этого министр юстиции не может разрешить выдачу подобного предполагаемого террориста.

Располагает ли Чешская Республика законодательством о выдаче? Если да, просьба кратко изложить соответствующие положения данного законодательства.

В Чешской Республике выдача регулируется в главе 25 раздела II Уголовно-процессуального кодекса. Это положение касается как стандартной процедуры выдачи, так и так называемой ускоренной процедуры выдачи. Однако известные международные соглашения имеют преимущество по сравнению с данным положением и поэтому оно используется лишь в том случае, когда в международном соглашении не предусматривается иной подход. При процедуре выдачи соответствующее лицо должно иметь юридического представителя, который имеет право участвовать во всех действиях и слушаниях, касающихся дела его клиента.

Поэтому выдача охватывается как двусторонними соглашениями о выдаче и правовой помощи, так и положениями о выдаче отдельных многосторонних международных соглашений. Являясь участницей Европейского договора о выдаче 1957 года, который заменил положения всех взаимных двусторонних соглашений между европейскими странами, Чешская Республика заключает

соглашения только в целях дополнения указанного договора. В соответствии с Европейским договором процедура выдачи применяется лишь в отношении преступлений, которые влекут за собой максимальное наказание в виде лишения свободы по крайней мере сроком на один год и минимум на четыре месяца. В законодательстве Чешской Республики выдача главным образом рассматривается в Уголовном кодексе и в Уголовно-процессуальном кодексе, в которых содержатся следующие основные требования в отношении выдачи:

- в случае, если страна не выдает предполагаемого террориста, то она, в соответствии с международными соглашениями, обязана — несмотря на то, было ли это преступление совершено на ее территории или нет, — представить данное дело в надлежащие органы для целей уголовного преследования;
- соответствующие органы обязаны рассмотреть данное дело теми же методами что и дело, связанное с любым иным серьезным преступлением;
- государства не могут привлекать к судебной ответственности и наказывать выданное лицо за иное преступление кроме как за то, за которое он был выдан (принцип специальности), если на подобное преследование не было выдано последующее разрешение (статья 378 Уголовно-процессуального кодекса);
- если какое-либо лицо было выдано и выдача была каким-то образом обусловлена, необходимо выполнить данное условие (статья 378 Уголовно-процессуального кодекса);
- Чешская Республика может также выполнить решение иностранного государства или подать запрос о выдаче частного лица для наказания (статья 384а Уголовно-процессуального кодекса).

Чешская Республика ожидает принятия положений Европейского ордера в той форме, в которой он вступит в силу (ожидаемая дата: 1 января 2004 года).

Более подробный материал содержится в приложении 4.

Пункт 4

Решила ли Чешская Республика какую-либо из проблем, указанных в пункте 4 резолюции?

Согласно имеющейся информации в Чешской Республике пока еще не было ни одного случая блокирования средств в результате уголовного преследования в связи с террористическими актами и их финансированием. Нет также официальных данных о том, что Закон № 61/1996 применялся в отношении каких бы то ни было террористических группировок. Чешская Республика получила просьбу об оказании международно-правовой помощи в связи с финансированием терроризма и занималась этой просьбой.

На территории Чешской Республики в 2001 году не было выявлено ни одного преступления террористического характера и, как явствует из имеющейся информации, на территории Чешской Республики нет ни одной активной террористической группировки. Каждый год на территории Чешской Республики происходит ряд актов, совершаемых с применением взрывчатых веществ в отношении автомобилей, зданий или отдельных лиц. В большинстве случаев эти

акты связаны со сведением счетов, шантажом, запугиванием и другими проявлениями организованной преступности или личной мести.

В разделе базы данных, касающемся взрывов, расследованных чешской полицией в 2001 году, содержится в общей сложности 25 случаев. В связи с ними было проведено расследование и были привлечены к уголовной ответственности 18 человек, 4 из которых оказались преступниками-рецидивистами. Взрывы с террористическими намерениями не регистрируются отдельно, однако в 2001 году на территории Чешской Республики не было ни одного подобного взрыва. Зарегистрированные случаи связаны исключительно с запугиванием, шантажом, непрофессиональным изготовлением взрывчатых материалов или небрежным обращением с ними.

Прочие вопросы

Может ли Чешская Республика представить органиграммы своих административных структур, таких, как полиция, службы иммиграционного контроля, таможенные службы, налоговые службы и органы финансового надзора, учрежденных для практического введения в действие законов, положений и иных документов, которые могут считаться вкладом в выполнение положений резолюции?

Не представляется возможным подготовить простую схему сотрудничества отдельных органов государственного управления, поскольку этот вопрос очень широкий, а взаимные связи отличаются в зависимости от рассматриваемой области деятельности (например, существуют различные связи между органами, занимающимися уголовным преследованием, в области государственного управления или в области терроризма и т.д.). Что касается терроризма, например, соответствующие политические департаменты и департаменты безопасности Министерства иностранных дел и Министерства внутренних дел сотрудничают с Министерством юстиции, Министерством промышленности и торговли, Министерством обороны, Министерством финансов, Министерством охраны окружающей среды, Министерством сельского хозяйства, Министерством здравоохранения, Министерством образования, Министерством транспорта, Министерством по вопросам развития регионов, разведывательными службами, Канцелярией правительства, Государственным управлением по ядерной безопасности, Национальным бюро безопасности, Управлением по системам общественной информации и Чешским национальным банком.

Органиграмма отдельных учреждений



* Приложения хранятся в Секретариате, где с ними можно ознакомиться.